



M-TYPE PREMIUM

Zusatzanleitung

Elektronischer Kantenanschlag

**WICHTIG
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN**

Alle Rechte vorbehalten.

Eigentum der Dürkopp Adler AG und urheberrechtlich geschützt. Jede Wiederverwendung dieser Inhalte, auch in Form von Auszügen, ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der Dürkopp Adler AG verboten.

Copyright © Dürkopp Adler AG 2019

1	Allgemeine Informationen.....	3
1.1	Komponenten des Bausatzes 0867 593714 (einachsiger elektronischer Kantenanschlag).....	3
1.2	Komponenten des Bausatzes 0867 593704 (zweiachsiger elektronischer Kantenanschlag)	3
2	Montage.....	4
2.1	Einachsiger elektronischer Kantenanschlag.....	5
2.1.1	Kantenanschlag montieren.....	5
2.1.2	Kantenanschlag in der Höhe einstellen	9
2.2	Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren.....	10
3	Software-Einstellungen.....	15
3.1	Software-Einstellungen am Bedienfeld OP3000	15
3.1.1	Elektronischen Kantenanschlag aktivieren.....	15
3.1.2	Elektronischen Kantenanschlag kalibrieren.....	16
3.2	Software-Einstellung am Bedienfeld Commander	17
3.2.1	Elektronischen Kantenanschlag aktivieren.....	17
3.2.2	Elektronischen Kantenanschlag kalibrieren.....	18
4	Platineneinstellung kontrollieren.....	19

1 Allgemeine Informationen

1.1 Komponenten des Bausatzes 0867 593714 (einachsiger elektronischer Kantenanschlag)

Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Lieferumfang des Bausatzes 0867 593714 korrekt ist.

Teilenummer	Menge	Bezeichnung
	1	elektronischer Kantenanschlag (vormontiert)
9870 867006	1	Leitung CAN
9870 867067	1	Leitung CAN
0867 593760	1	Abdeckung
9204 201697	1	Linsenschraube M4x16-H
9204 201717	3	Linsenschraube M4x20-H
9202 002387	2	Zylinderschraube M4x22
9205 122488	1	Gewindestift M6x10
9210 023417	1	Rändelschraube M5x20
0467 220660	1	Druckfeder

1.2 Komponenten des Bausatzes 0867 593704 (zweiachsiger elektronischer Kantenanschlag)

Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Lieferumfang des Bausatzes 0867 593704 korrekt ist.

Teilenummer	Menge	Bezeichnung
	1	elektronischer Kantenanschlag (vormontiert)
9202 150757	3	Senkschraube M6x16
0867 593780	3	Hülse
9870 867066	1	Leitung CAN
9870 867067	1	Leitung CAN
0867 593740	1	Abdeckung
0867 593750	1	Abdeckung
9204 431657	8	Zylinderschraube M4x10

2 Montage

HINWEIS

Sachschäden möglich!

Bruchgefahr durch die Verwendung Dürkopp Adler-fremder Kantenanschläge.

Die Bausätze sind für Kantenanschläge mit einer Achsaufhängungshöhe von 15 mm und einer Breite von 24 mm vorgesehen.

Bei der Verwendung von Kantenanschlängen mit anderen Maßen MUSS der Kantenanschlag neu kalibriert werden (📖 S. 15).

Verfahrwege der Kantenanschläge

Der seitliche Verfahrweg beträgt 1,0 - 45 mm.

Der Verfahrweg in der Höhe beträgt 0,1 - 12 mm.



Wichtig

Falls Sie Dürkopp Adler-fremde Kantenanschläge verwenden, dürfen diese nicht mehr als + 10 mm in der Breite und + 8 mm in der Höhe von den Dürkopp Adler Kantenanschlängen abweichen.

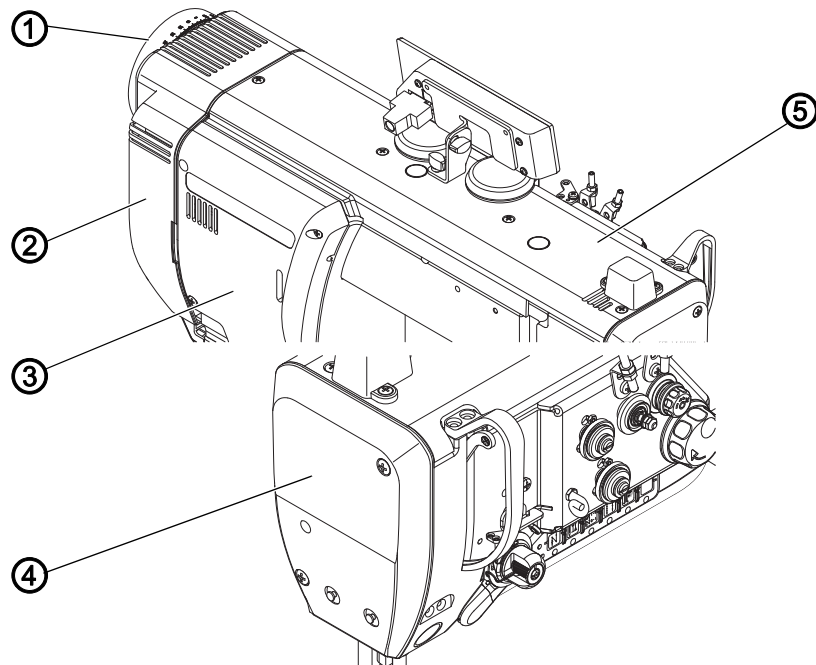
Sind die **Längen- und Höhenmaße größer** als die der Dürkopp Adler Kantenanschläge, verringert sich der maximale Verfahrweg.

Sind die **Längen- und Höhenmaße geringer** als die der Dürkopp Adler Kantenanschläge, können die minimalen Abstände (X-Achse: 1 mm; Z-Achse: 0,1 mm) nicht mehr erreicht werden.

2.1 Einachsiger elektronischer Kantenanschlag

2.1.1 Kantenanschlag montieren

Abb. 1: Kantenanschlag montieren (1)



- | | |
|----------------------|------------------|
| (1) - Handrad | (4) - Kopfdeckel |
| (2) - Motorabdeckung | (5) - Armdeckel |
| (3) - Ventildeckel | |



So montieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

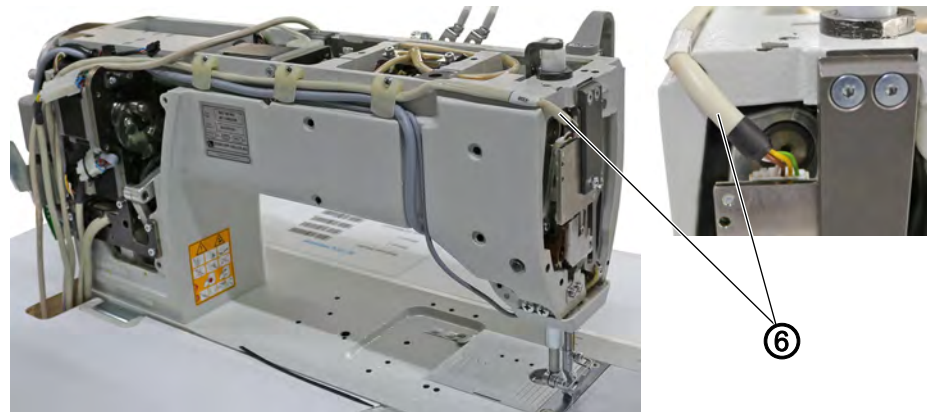
1. Maschine ausschalten.
2. Bedienfeld abnehmen.
3. Kopfdeckel (4), Armdeckel (5) und Ventildeckel (3) abnehmen.
4. Handrad (1) und Motorabdeckung (2) abnehmen.



Information

Das Handrad und die Motorabdeckung müssen NUR bei -M PREMIUM-Maschinen abgenommen werden. Die Verteilerplatine am Maschinenoberteil ist bei den anderen Maschinen unter dem Ventildeckel angebracht.

Abb. 2: Kantenanschlag montieren (2)

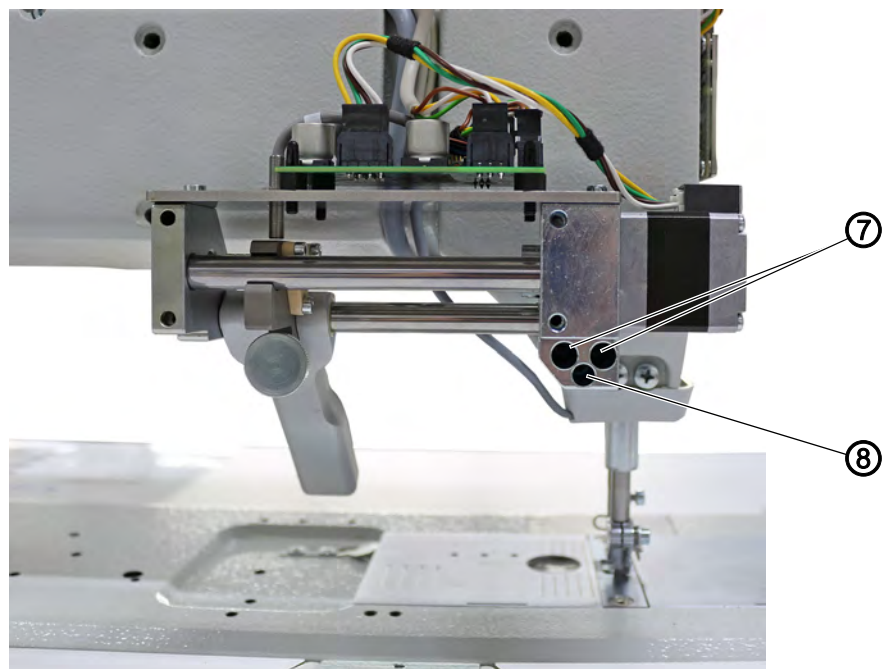


(6) - Leitung Materialdickenerkennung



5. Leitung Materialdickenerkennung (6) von der Platine am Maschinenkopf lösen.
6. Leitung Materialdickenerkennung (6) aus der CAN-Buchse an der Steuerung ziehen.
7. Leitung Materialdickenerkennung (6) aus der Maschine entfernen. Diese Leitung wird nicht mehr benötigt.

Abb. 3: Kantenanschlag montieren (3)



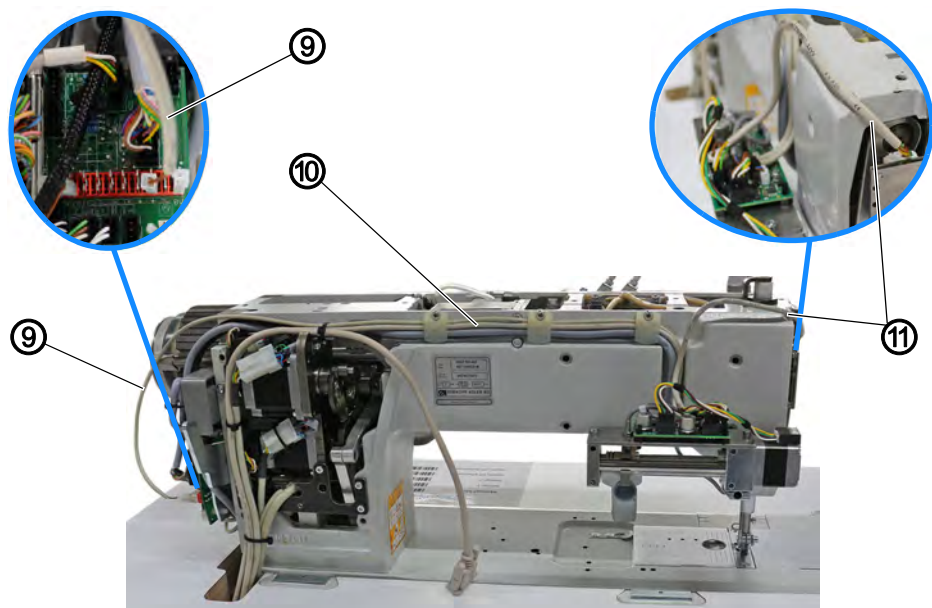
(7) - Schrauben

(8) - Gewindestift



8. Kantenanschlag mit Schrauben (7) und Gewindestift (8) festschrauben.

Abb. 4: Kantenanschlag montieren (4)



(9) - Leitung zur Spannungsversorgung (11) - Leitung Materialdickenerkennung
(10) - CAN-Leitung



9. Leitung zur Spannungsversorgung (9) (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X105**) am Maschinenarm verlegen.
10. Leitung zur Spannungsversorgung (9) an der Platine am Nähmotor anstecken.
 - braune Leitung (+-Pol): 3. Steckplatz von rechts
 - weiße Leitung (--Pol): 1. Steckplatz von rechts
11. CAN-Leitung (10) (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X105**) am Maschinenarm verlegen und durch den Tischplattenausschnitt nach unten führen.
12. CAN-Leitung (10) an der CAN-Buchse der Steuerung anschließen.
13. Leitung Materialdickenerkennung (11) (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X103**) zum Maschinenkopf verlegen.
14. Leitung Materialdickenerkennung (11) an der Platine am Maschinenkopf anstecken.

**Wichtig**

Beim Verlegen der Leitungen darauf achten, dass die Leitungen die beweglichen Teile in der Maschine NICHT behindern.

Abb. 5: Kantenanschlag montieren (5)



15. Alle Abdeckungen wieder aufsetzen und festschrauben.
Dabei darauf achten, keine Leitungen einzuklemmen.



Information

Die Abdeckung des Kantenanschlags wird mit 3 langen und einer kurzen Schraube festgeschraubt.
Die kurze Schraube wird in die linke obere Bohrung der Abdeckung geschraubt.

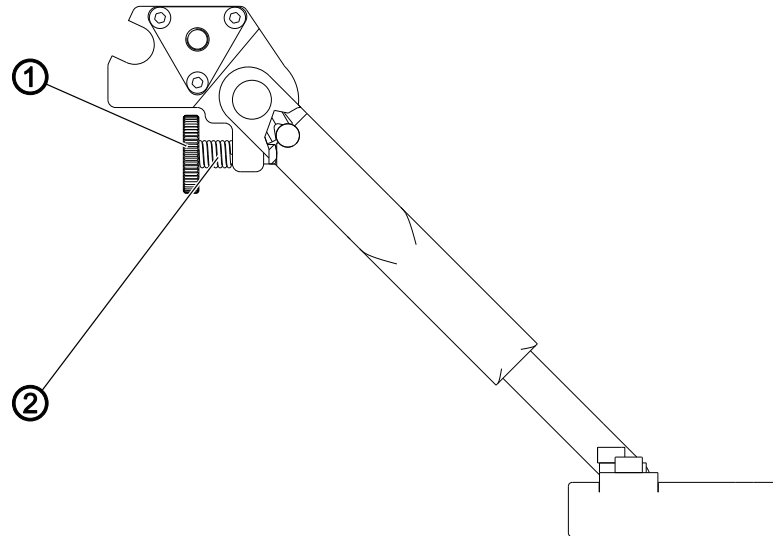


16. Bedienfeld anschließen.

2.1.2 Kantenanschlag in der Höhe einstellen

Der Kantenanschlag kann mit Hilfe der im Bausatz enthaltenen Rändelschraube bis 8 mm in der Höhe verstellt werden.

Abb. 6: Kantenanschlag in der Höhe einstellen



(1) - Rändelschraube

(2) - Druckfeder

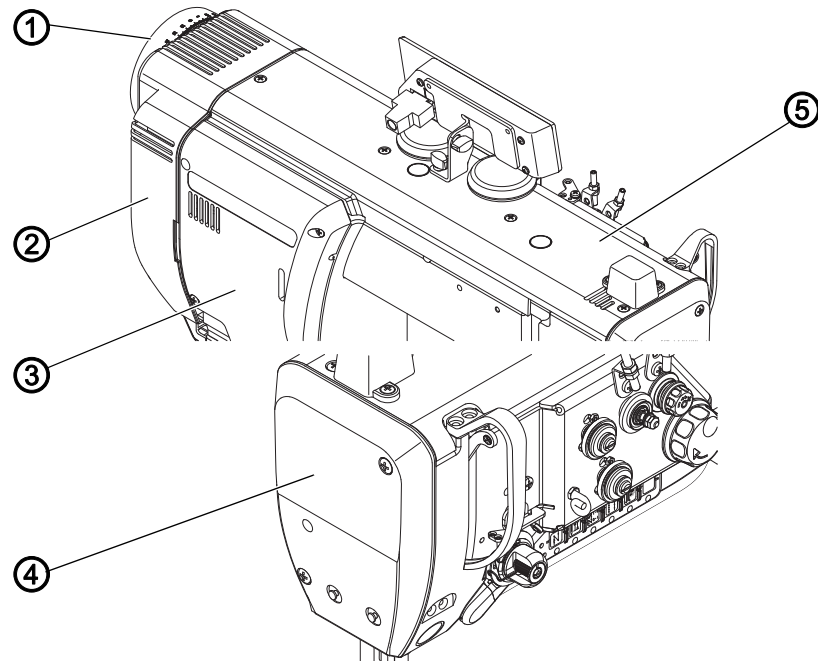


So stellen Sie den elektromotorischen Kantenanschlag in der Höhe ein:

1. Zylinderschraube und Mutter an der Kantenanschlag-Rückseite durch die Rändelschraube (1) mit Druckfeder (2) ersetzen.
2. Rändelschraube (1) drehen, bis die gewünschte Höhe des Kantenanschlags erreicht ist.
 - **Kantenanschlag höher einstellen:** Rändelschraube (1) im Uhrzeigersinn drehen
 - **Kantenanschlag niedriger einstellen:** Rändelschraube (1) gegen den Uhrzeigersinn drehen

2.2 Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren

Abb. 7: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (1)



- | | |
|----------------------|------------------|
| (1) - Handrad | (4) - Kopfdeckel |
| (2) - Motorabdeckung | (5) - Armdeckel |
| (3) - Ventildeckel | |



So montieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

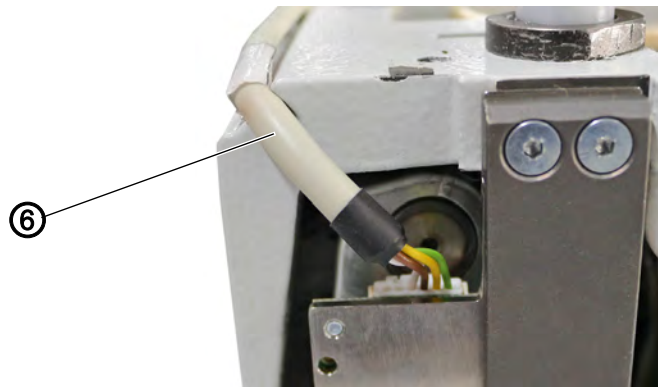
1. Maschine ausschalten.
2. Bedienfeld abnehmen.
3. Kopfdeckel (4), Armdeckel (5) und Ventildeckel (3) abnehmen.
4. Handrad (1) und Motorabdeckung (2) abnehmen.



Information

Das Handrad und die Motorabdeckung müssen NUR bei -M PREMIUM-Maschinen abgenommen werden. Die Verteilerplatine am Maschinenoberteil ist bei den anderen Maschinen unter dem Ventildeckel angebracht.

Abb. 8: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (2)

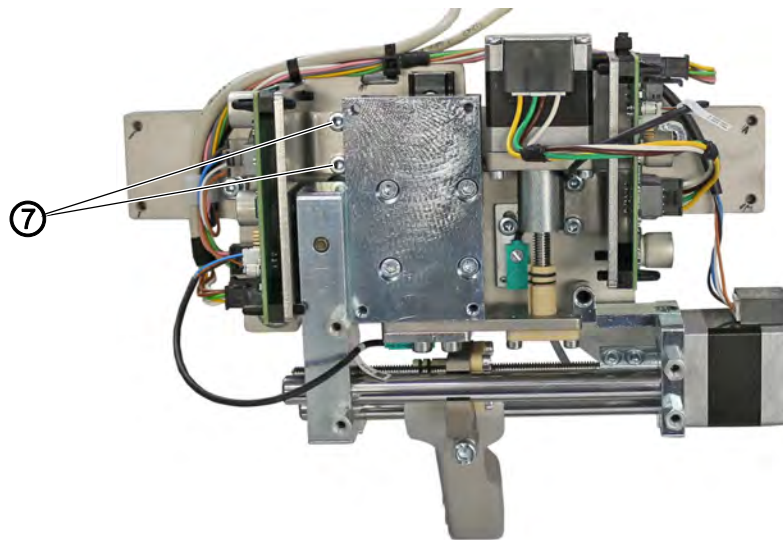


(6) - Leitung Materialdickenerkennung



5. Leitung Materialdickenerkennung (6) von der Platine am Maschinenkopf lösen.
6. Leitung Materialdickenerkennung (6) aus der CAN-Buchse an der Steuerung ziehen.
7. Leitung Materialdickenerkennung (6) aus der Maschine entfernen. Diese Leitung wird nicht mehr benötigt.

Abb. 9: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (3)

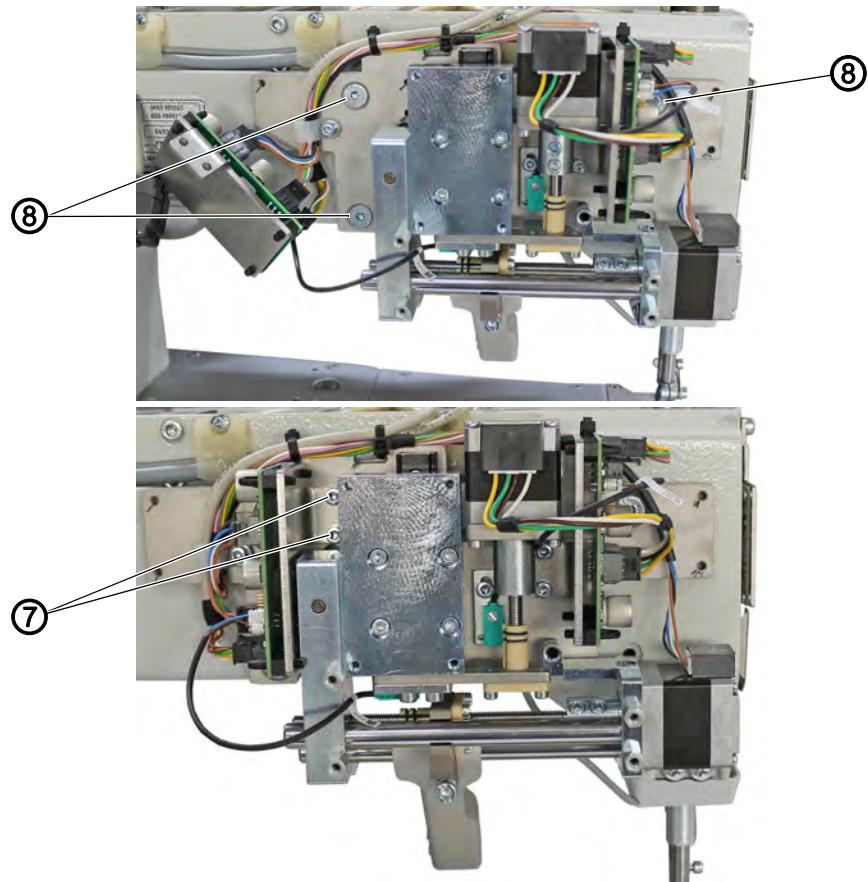


(7) - Schrauben



8. Schrauben (7) an der Platinenhalterung lösen.

Abb. 10: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (4)



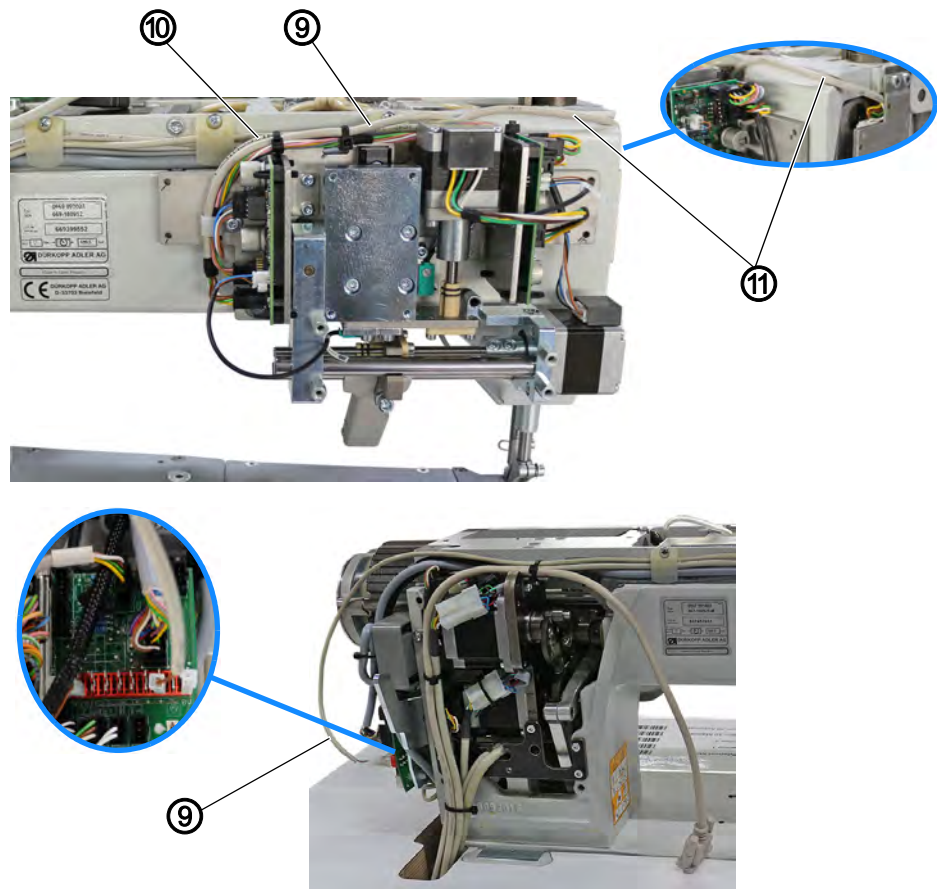
(7) - Schrauben

(8) - Schrauben



9. Kantenanschlag mit Schrauben (8) festschrauben. Darauf achten, die Hülsen als Abstandhalter zwischen Maschinengehäuse und Kantenanschlag-Halter zu stecken.
10. Platinenhalterung mit Schrauben (7) festschrauben.

Abb. 11: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (5)



(9) - Leitung zur Spannungsversorgung (11) - Leitung Materialdickenerkennung
(10) - CAN-Leitung



11. Leitung zur Spannungsversorgung (9) (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X103**) am Maschinenarm verlegen.
12. Leitung zur Spannungsversorgung (9) an der Platine am Nähmotor anstecken.
 - braune Leitung (+-POL): 3. Steckplatz von rechts
 - weiße Leitung (--Pol): 1. Steckplatz von rechts
13. CAN-Leitung (10) (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X103**) am Maschinenarm verlegen und durch den Tischplattenausschnitt nach unten verlegen.
14. CAN-Leitung (10) an der CAN-Buchse der Steuerung anschließen.
15. Leitung Materialdickenerkennung (11) von der Kantenanschlag-Platine (Steckplatz an der Kantenanschlag-Platine: **X105**) zum Maschinenkopf verlegen.
16. Leitung Materialdickenerkennung (11) an der Platine am Maschinenkopf anstecken.

**Wichtig**

Beim Verlegen der Leitungen darauf achten, dass die Leitungen die beweglichen Teile in der Maschine NICHT behindern.

Abb. 12: Zweiachsigen elektronischen Kantenanschlag montieren (6)



17. Alle Abdeckungen wieder aufsetzen und festschrauben.
Dabei darauf achten, keine Leitungen einzuklemmen.



Information

Die Abdeckung des Kantenanschlages besteht aus 2 Teilen.
Schrauben Sie zuerst den unteren Teil an. Der obere Teil der Abdeckung überlappt den unteren Teil.



18. Bedienfeld anschließen.

3 Software-Einstellungen

HINWEIS

Sachschäden möglich!

Bruchschäden durch falsch eingestellten elektronischen Kantenanschlag.

Den Mindestabstand zwischen elektronischem Kantenanschlag und Näheinrichtung beachten.

HINWEIS

Sachschäden möglich!

Bruchgefahr durch die Verwendung Dürkopp Adler-fremder Kantenanschläge.

Bei der Verwendung von Dürkopp Adler-fremden Kantenanschlägen MUSS der Kantenanschlag neu kalibriert werden.

3.1 Software-Einstellungen am Bedienfeld OP3000



3.1.1 Elektronischen Kantenanschlag aktivieren



So aktivieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

1. Maschine einschalten.
2. Tasten **P** und **S** am Bedienfeld gleichzeitig drücken.
- ↵ Die Eingabemaske für das Passwort erscheint.
3. Mit den Zifferntasten das Passwort eingeben (25483).
- ↵ Sie befinden sich in der Techniker-Ebene.
4. Im Menü *Maschinenkonfiguration* das Untermenü *Kantenanschlag* wählen.

Im Menü *Kantenanschlag* können Sie folgende Parameter einstellen:

Menüpunkte	Wertebereich
<i>Kantenanschlag</i>	Wertebereich An/Aus
<i>Modus Kantenanschlag</i>	Wertebereich <ul style="list-style-type: none"> • 1-axis Internal/ • 1-axis External/ für 1-achsigen Kantenanschlag  S. 5 • 2-axis External für 2-achsigen Kantenanschlag  S. 10
<i>Motor</i>	Wertebereich An/Aus
<i>Min. Abstand</i> ACHTUNG: der Mindestabstand ist abhängig von der verwendeten Näheinrichtung	



5. Nach dem Aktivieren den elektronischen Kantenanschlag kalibrieren.

3.1.2 Elektronischen Kantenanschlag kalibrieren



So kalibrieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

Seitlicher Abstand des Kantenanschlags

1. Kantenanschlag hochklappen.
2. Menüpunkt *Service* > *Kalibration* > *Kantenanschlag* aufrufen.
3. Auswahl mit **OK** bestätigen.
- ↳ Der Kantenanschlag verfährt in die Referenzposition.
4. Kantenanschlag herunterklappen.
5. Abstand von der Nadel bis zum Kantenanschlag messen.
6. Den Wert mit den Tasten ▲/▼ eingeben.
7. Eingabe mit **OK** bestätigen.
- ↳ Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

Höhe des Kantenanschlags (nur bei 2-achsigem Kantenanschlag)



1. Menüpunkt *Service* > *Kalibration* > *Kantenanschlag*höhe aufrufen.
- ↳ Das Bedienfeld zeigt den Wert **5 mm** an.
2. Den Absteckstift aus dem Beipack unter den Kantenanschlag legen.
3. Kantenanschlag mit den Tasten ▲/▼ so verfahren, dass der Kantenanschlag den Absteckstift leicht klemmt.
Der Wert im Display ändert sich NICHT.
4. Eingabe mit **OK** bestätigen.
- ↳ Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

3.2 Software-Einstellung am Bedienfeld Commander






3.2.1 Elektronischen Kantenanschlag aktivieren



So aktivieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

1. Maschine einschalten.
2. Melden Sie sich als Default-Techniker am Bedienfeld an.
3. Auf das Symbol  für die Navigation drücken.
- ↳ Es öffnet sich die Oberfläche zum Navigieren.
4. Im Menü *Einstellungen* > *Maschinenkonfiguration* auf das Symbol  **Kantenanschlag** drücken.

Im Menü *Kantenanschlag* können Sie folgende Parameter einstellen:

Icon	Menüpunkte	Wertebereich
	<i>Kantenanschlag</i>	Wertebereich An/Aus
	<i>Modus Kantenanschlag</i>	Wertebereich • 1-axis Internal/ • 1-axis External/ für 1-achsigen Kantenanschlag  S. 5 • 2-axis External für 2-achsigen Kantenanschlag  S. 10
	<i>Elektromotorisch</i>	Wertebereich An/Aus
	<i>Geschwindigkeit</i> Verfahrensgeschwindigkeit des Kantenanschlags	Wertebereich 0500 - 60000 [Hz]
	<i>Min. Abstand</i> ACHTUNG: der Mindestabstand ist abhängig von der verwendeten Näheinrichtung	



5. Nach dem Aktivieren den elektronischen Kantenanschlag kalibrieren.



Information

Nach der Parameter-Einstellung muss die Maschine neu gestartet werden.

Nach dem Neustart fragt die Maschine nach einem Software-Update.

Mit **OK** bestätigen.

3.2.2 Elektronischen Kantenanschlag kalibrieren



So kalibrieren Sie den elektronischen Kantenanschlag:

Seitlicher Abstand des Kantenanschlags

1. Kantenanschlag hochklappen.
2. Menüpunkt *Service* > *Kalibrierung* > *Kantenanschlag aufrufen*.
3. Auswahl mit **OK** bestätigen.
- ↳ Der Kantenanschlag verfährt in die Referenzposition.
4. Kantenanschlag herunterklappen.
5. Abstand von der Nadel bis zum Kantenanschlag messen.
6. Den Wert mit den Tasten **-/+** eingeben.
7. Eingabe mit **Weiter** bestätigen.
- ↳ Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

Höhe des Kantenanschlags (nur bei 2-achsigem Kantenanschlag)

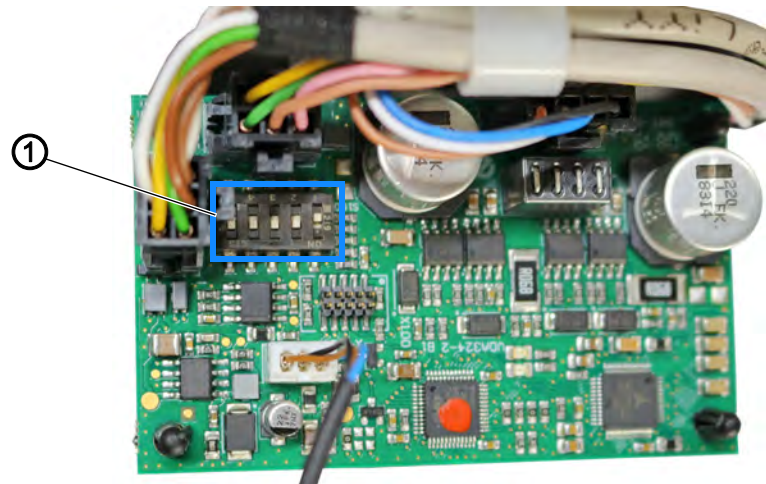
1. Menüpunkt *Service* > *Kalibrierung* > *Kantenanschlaghöhe aufrufen*.
- ↳ Das Bedienfeld zeigt den Wert **5 mm** an.
2. Den Absteckstift aus dem Beipack unter den Kantenanschlag legen.
3. Kantenanschlag mit den Tasten **-/+** so verfahren, dass der Kantenanschlag den Absteckstift leicht klemmt.
Der Wert im Display ändert sich NICHT.
4. Eingabe mit **Weiter** bestätigen.
- ↳ Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

4 Platineneinstellung kontrollieren

Falls Sie eine oder beide Platinen am elektronischen Kantenanschlag austauschen, kontrollieren Sie die Position der DIP-Schalter.

DIP-Schalter für die seitliche Verfahrbewegung des Kantenanschlags

Abb. 13: DIP-Schalter für die seitliche Verfahrbewegung des Kantenanschlags



(1) - DIP-Schalter

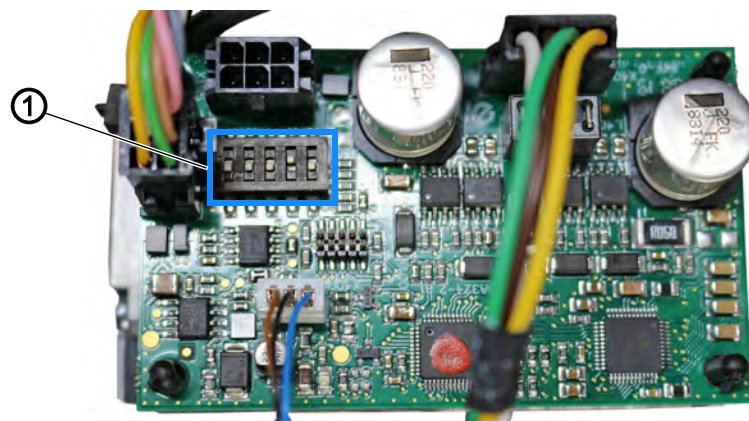


Richtige Einstellung

Position 1 steht auf **OFF**.
Positionen 2-5 stehen auf **ON**.

DIP-Schalter für die Auf- und Abbewegung des Kantenanschlags (NUR bei 2-achsigem Kantenanschlag)

Abb. 14: DIP-Schalter für die Auf- und Abbewegung des Kantenanschlags



(1) - DIP-Schalter



Richtige Einstellung

Position 1 steht auf **ON**.
Position 2 steht auf **OFF**.
Positionen 3-5 stehen auf **ON**.



DÜRKOPP ADLER AG
Potsdamer Str. 190
33719 Bielefeld
Germany
Phone: +49 (0) 521 925 00
E-Mail: service@duerkopp-adler.com
www.duerkopp-adler.com